



Rådet for
Den Europæiske Union

DA

17141/1/13 REV 1

(OR. en)

PRESSE 517
PR CO 61

PRESSEMEDDELELSE

3276. samling i Rådet

Konkurrenceevne (det indre marked, industri, forskning og rummet)

Bruxelles, den 2. og 3. december 2013

Formænd

Evaldas Gustas

Litauens økonomiminister

Dainius Pavalkis

Litauens uddannelses- og videnskabsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6715 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

17141/1/13 REV 1

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling om et udkast til direktiv om **elektronisk fakturering på området for offentlige udbud**.

Det nåede også til enighed om en generel indstilling om et udkast til direktiv om søgsmål angående **erstatning for overtrædelser af kartellovgivning**, der har til formål at gøre det lettere for ofre for overtrædelser af kartellovgivning at gøre erstatningskrav gældende og gøre det muligt for dem at modtage fuld erstatning.

Rådet udvekslede synspunkter om det **europæiske semester 2014** for samordning af de økonomiske politikker. I denne forbindelse godkendte det konklusioner om **industripolitik, politikken for det indre marked og intelligent regulering**.

Ministrene noterede sig fremskridtene hen imod modernisering af EU's **varemærkesystem**, hvilket omfatter forbedret tilgængelighed for EU-virksomheder, lavere omkostninger samt øget hastighed og forudsigelighed.

Rådet noterede sig den foreløbige aftale med Europa-Parlamentet om et udkast til direktiv om kollektiv forvaltning af **ophavsret** og multiterritoriale licenser for rettigheder til **onlinemusik**.

På den del af samlingen, der omhandlede forskning, nåede Rådet til enighed om en generel indstilling til ni **offentlige og private partnerskaber**, der vil gøre det muligt at gennemføre store, langsigtede innovationsaktiviteter inden for rammerne af **Horisont 2020**, EU's næste rammeprogram for forskning.

Rådet nåede til politisk enighed med henblik på at ændre beslutningen om oprettelse af et europæisk **fællesforetagende for ITER** (benævnt "Fusion for Energy") for at skabe et bedre grundlag for finansieringen af fællesforetagendets aktiviteter i perioden 2014-2020.

Forskningsministrene havde en drøftelse om, hvordan den **offentlige sektor kan blive mere innovativ**.

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling om **Copernicusprogrammet**, rumprogrammet til overvågning af jorden fra rummet, med henblik på at indlede forhandlinger med Europa-Parlamentet med tanke på rettidig vedtagelse heraf. Rådet noterede sig også fremskridtene med forslaget til oprettelse af en europæisk **overvågnings- og springstjeneste til ruminfrastrukturer**.

En række andre lovgivningsmæssige retsakter blev formelt vedtaget uden debat, herunder forordningen om fastsættelse af **EU's flerårige finansielle ramme for 2014-2020, Horisont 2020-pakken** og programmet **Erasmus+**.

INDHOLD¹

DELTAGERE	6
PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
DET INDRE MARKED og INDUSTRI.....	8
Offentligt udbud: elektronisk fakturering	8
Kartellovgivning: søgsmål angående erstatning	9
Det europæiske semester 2014: industripolitik, det indre marked og intelligent regulering	10
– industripolitik	10
– det indre marked.....	11
– intelligent regulering	11
Revision af varemærkesystemet.....	12
FORSKNINGS- OG INNOVATIONSPOLITIK	13
Private og offentlige partnerskaber inden for forskning og innovation	13
Forsøgsreaktoren ITER: fællesforetagendet "Fusion for Energy"	14
En mere innovativ offentlig sektor.....	15
RUMPOLITIK	16
Copernicusrumprogrammet for 2014-2020	16
Program for overvågning og sporing i rummet.....	16
EVENTUELT	18
– Forsvarsindustrier.....	18
– Produktsikkerheds- og markedsovervågningspakken.....	19
– Kollektiv forvaltning af ophavsret og multiterritoriale licenser for onlinemusik	19
¹ • Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.	
• Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted http://www.consilium.europa.eu .	
• Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.	

–	Enhedspatentbeskyttelsesordning	20
–	Statsstøtte: generel gruppefritagelsesforordning	20
–	Det kommende græske formandskabs arbejdsprogram	20

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

–	Den flerårige finansielle ramme for 2014-2020	22
---	---	----

ØKONOMI OG FINANS

–	Fælles tilsynsmekanisme: aftalememorandum	23
---	---	----

FORSKNING

–	Forskningsinfrastruktur	23
–	HORISONT 2020: forskningsprogram for 2014-2020	24

HANDELSPOLITIK

–	Told på import af solcellepaneler fra Kina	24
–	WTO-aftalen om offentlige indkøb	25
–	WTO: moratorier for told på elektroniske overførsler	25
–	Yemen - tiltrædelse af WTO	25

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

–	Mobilitetspartnerskaber - Aserbajdsjan - Tunesien	25
---	---	----

UDDANNELSE

–	Programmet Erasmus+	26
---	---------------------------	----

BESKÆFTIGELSE

–	Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen - Finland, Danmark og Tyskland	26
---	---	----

LANDBRUG

–	Sukkersektoren: for meget betalte afgifter	27
---	--	----

FØDEVARELOVGIVNING

–	Kosttilskud	27
---	-------------------	----

TRANSPORT

–	Dokumenter for internationale bustjenester	28
---	--	----

GENNEMSIGTIGHED

– Aktindsigt 28

DELTAGERE

Belgien:

Johan VANDE LANOTTE

Olivier BELLE

Vicepremierminister samt økonomiminister og minister
for forbrugerbeskyttelse og Nordsøen
Stedfortrædende fast repræsentant

Bulgarien:

Aneliya KLISAROVA

Anna YANEVA

Uddannelses- og videnskabsminister
Viceminister for økonomi og energi

Den Tjekkiske Republik:

Pavel ŠOLC

Tomas HRUDA

Jakub DURR

Viceindustri- og vicehandelsminister
Viceuddannelsesminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Danmark:

Morten ØSTERGAARD

Ole TOFT

Minister for forskning, innovation og videregående
uddannelser
Stedfortrædende fast repræsentant

Tyskland:

Stefan KAPFERER

Guido PERUZZO

Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og
Teknologi
Stedfortrædende fast repræsentant

Estland:

Juhan PARTS

Clyde KULL

Økonomi- og kommunikationsminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Irland:

John PERRY

Seán SHERLOCK

Viceminister med ansvar for mindre virksomheder,
Beskæftigelses-, Erhvervs- og Innovationsministeriet
Viceminister med ansvar for forskning og innovation,
Beskæftigelses-, Erhvervs- og Innovationsministeriet samt
Ministeriet for Uddannelse og Kvalifikationer

Grækenland:

Konstantinos HATZIDAKIS

Christos VASILAKOS

Minister for udvikling og konkurrenceevne
Generalsekretær for forskning og teknologi

Spanien:

Íñigo MÉNDEZ DE VIGO Y MONTOJO

Carmen VELA OLMO

Luis VALERO

Statssekretær for Den Europæiske Union
Statssekretær for forskning, udvikling og innovation
Statssekretær for industri og små og mellemstore
virksomheder

Frankrig:

Arnaud MONTEBOURG

Geneviève FIORASO

Minister for genopretning af produktiviteten
Minister for videregående uddannelser og forskning

Kroatien:

Gordan MARAS

Saša ZELENKA

Minister for entreprenørskab og håndværk
Viceminister for videnskab, uddannelse og sport

Italien:

Enzo MOAVERO MILANESI

Maria Chiara CARROZZA

Minister med ansvar for Europaspørgsmål
Minister for uddannelse, universiteter og forskning

Cypern:

Stelios D. HIMONAS

Alecos MICHAELIDES

Maria HADJITHEODOSIOU

Statssekretær, Energi-, Handels-, Industri- og
Turismeministeriet
Statssekretær, Ministeriet for Kommunikation og
Offentlige Arbejder
Stedfortrædende fast repræsentant

Letland:

Vjačeslavs DOMBROVSKIS

Juris ŠTĀLMEISTARS

Uddannelses- og videnskabsminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Litauen:

Evaldas GUSTAS
Dainius PAVALKIS

Økonomiminister
Uddannelses- og videnskabsminister

Luxembourg:

Georges FRIDEN

Stedfortrædende fast repræsentant

Ungarn:

Zoltán CSÉFALVAY

Statssekretær for parlamentariske anliggender og økonomisk strategi, Økonomiministeriet

Malta:

Stefan BUONTEMPO

Statssekretær for forskning, innovation, unge og sport, Ministeriet for Uddannelse og Beskæftigelse

Nederlandene:

Sander DEKKER
Wepke KINGMA

Statssekretær for undervisning, kultur og videnskab
Stedfortrædende fast repræsentant

Østrig:

Harald GÜNTHER

Stedfortrædende fast repræsentant

Polen:

Grażyna HENCLEWSKA
Jacek GULIŃSKI

Understatssekretær, Økonomiministeriet
Understatssekretær, Ministeriet for Videnskab og Videregående Uddannelse

Portugal:

António PIRES DE LIMA
Nuno CRATO

Økonomiminister
Uddannelses- og videnskabsminister

Rumænien:

Andrei-Dominic GEREA
Mihnea Cosmin COSTOIU

Økonomiminister
Minister med ansvar for videregående uddannelse, videnskabelig forskning og teknologisk udvikling

Slovenien:

Metka IPAVIC

Stedfortrædende fast repræsentant

Slovakiet:

Dušan ČAPLOVIČ
Alexander MICOVČIN

Minister for uddannelse, videnskab, forskning og sport
Stedfortrædende fast repræsentant

Finland:

Lauri IHALAINEN
Marja RISLAKKI

Arbejdsminister
Statssekretær, Ministeriet for Beskæftigelse og Økonomi

Sverige:

Håkan EKENGREN

Statssekretær (med ansvar for erhvervsudvikling, konkurrenceudvikling og innovation)

Peter HONETH

Statssekretær med ansvar for videregående uddannelse og forskning, Uddannelsesministeriet

Det Forenede Kongerige:

Shan MORGAN

Stedfortrædende fast repræsentant

Kommissionen:

Joaquin ALMUNIA
Antonio TAJANI
Michel BARNIER
Neven MIMICA
Máire GEOGHEGAN-QUINN
Günther OETTINGER

Næstformand
Næstformand
Medlem
Medlem
Medlem
Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DET INDRE MARKED og INDUSTRI

Offentligt udbud: elektronisk fakturering

Efter en offentlig debat nåede Rådet til enighed om en generel indstilling¹ med henblik på at etablere e-fakturering på området for offentlige udbud ([16162/13](#)).

Det opfordrede formandskabet til at indlede forhandlinger med Europa-Parlamentet på grundlag af den generelle indstilling med henblik på at nå til enighed ved førstebehandlingen.

Formålet med forslaget er at indføre en europæisk e-faktureringsstandard, der mindsker hindringerne for markedsadgangen i forbindelse med tværnationale offentlige udbud, der skyldes utilstrækkelig interoperabilitet mellem elektroniske tekniske standarder.

EU tager endnu et skridt hen imod digitalisering af offentlige kontrakter ved at benytte e-fakturering i sådanne procedurer. Det supplerer den nye reform, der er gennemført efter vedtagelsen af de tre nye direktiver til modernisering af offentlige udbud.

Vedtagelsen af e-fakturering i forbindelse med offentlige udbud i EU kan give besparelser på op til 2,3 mia. EUR pr. år. På nuværende tidspunkt er udbredelsen af e-fakturering meget lav og tegner sig kun for 4-15 % af alle fakturaer.

E-fakturering i forbindelse med offentlige udbud bør forbedre det indre markeds funktion, mindske hindringerne for markedsadgang, navnlig for SMV'er, og løse problemet med kompatibilitet mellem forskellige e-faktureringsystemer i forskellige medlemsstater. Procedurene bliver hurtigere og meget billigere.

Selv om de fleste medlemsstater tilbyder en platform for elektronisk offentliggørelse af offentlige kontrakter, vilkår for tilbudsproceduren og bud fra tilbudsgivere, anvendes disse muligheder i praksis stadig ikke fuldt ud. Erhvervslivet hilste initiativet om anvendelse af e-fakturering i forbindelse med offentlige udbud velkommen og anerkendte, at det vil være meget fordelagtigt for virksomhederne.

Dette er en del af den igangværende modernisering af sektoren for offentlig forvaltning og udviklingen af den europæiske digitale dagsorden, som omfatter fremme af tværnational onlinehandel. Det vil også have stor betydning i forbindelse med etableringen af et fælles eurobetalingsområde (SEPA).

Yderligere oplysninger: http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-13-614_en.htm?locale=en

¹ En generel indstilling er en aftale om de væsentlige elementer i en retsakt i afventen af Europa-Parlamentets udtalelse.

Kartellovgivning: søgsmål angående erstatning

Efter en offentlig høring nåede Rådet til enighed om en generel indstilling om et udkast til direktiv om søgsmål angående erstatning for overtrædelser af kartellovgivningen. Enigheden bygger på formandskabets kompromisforslag ([15983/13](#)).

Det opfordrede formandskabet til at indlede forhandlinger med Europa-Parlamentet på grundlag af den generelle indstilling med henblik på at nå til enighed ved førstebehandlingen.

Initiativet har til formål at gøre det lettere for ofre for overtrædelser af EU's konkurrenceregler at gøre et erstatningskrav gældende. Det vil harmonisere og sikre effektiv håndhævelse af kartelreglerne i EU og dermed gøre det muligt for ofre for et kartel at modtage fuld erstatning for både det lidte tab og tabt fortjeneste.

Selv om retten til fuld erstatning er sikret i EU-traktaten, er det ofte vanskeligt eller nærmest umuligt at udøve denne ret i praksis på grund af de forskellige gældende nationale regler og procedurer. På trods af nye forbedringer har de fleste ofre for overtrædelser af EU's konkurrenceregler indtil videre ikke i praksis kunnet opnå skadeserstatning.

Effektiviteten af nuværende bødenedsættelsesordninger, som udgør et vigtigt element af håndhævelsen af EU's konkurrencelovgivning, bør bevares efter vedtagelse af direktivet.

Overtrædelser af EU's konkurrencelovgivning som f.eks. karteller eller misbrug af dominerende markedsstilling kan forvolde alvorlig skade, ikke alene på økonomien samlet set, men også på virksomheder og forbrugere.

Yderligere oplysninger: http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-13-531_en.htm

Det europæiske semester 2014: industripolitik, det indre marked og intelligent regulering

Ministrene for konkurrenceevne havde en drøftelse om det europæiske semester 2014 for samordning af økonomisk politik med fokus på det indre markeds rolle og de reformer, der skal skabe vækst og beskæftigelse. I denne forbindelse godkendte de tre sæt konklusioner om industripolitik, politikken for det indre marked og intelligent regulering.

Resultatet af drøftelserne og konklusionerne vil indgå i de kommende drøftelser i Det Europæiske Råd vedrørende det europæiske semester og gennemførelsen af dagsordenen for vækst.

Drøftelserne fulgte efter Kommissionens forelæggelse af den nye meddelelse om den årlige vækstundersøgelse for 2014 ([16171/13](#)). Den årlige vækstundersøgelse indleder det europæiske semester for 2014 for samordning af de økonomiske politikker, der sikrer, at medlemsstaterne tilpasser deres budgetpolitikker og økonomiske politikker til stabilitets- og vækstpagten og Europa 2020-strategien for vækst og beskæftigelse.

Drøftelsen blev struktureret ved hjælp af politikspørgsmål stillet af formandskabet ([16173/13](#)).

Ministrene fremhævede de områder, der hører under Rådet (konkurrenceevne), hvor tættere samordning af de økonomiske politikker vil indvirke positivt på den europæiske konkurrenceevne. Disse omfattede den effektive samordning af industripolitikken, fremme af innovation, hensyntagen til andre politikområders (såsom energi, miljø, handel eller uddannelse) indvirkning på økonomiens konkurrenceevne, yderligere uddybning af det indre marked, udvikling af det digitale marked, lettelse af virksomhedernes adgang til finansiering, navnlig for SMV'er, og etablering af et gunstigt miljø for EU-virksomheder.

– *industripolitik*

Rådet vedtog konklusioner om industripolitik ([17202/13](#)). Konklusionerne formulerer forud for Det Europæiske Råds møde i februar 2014 henstillinger om en bred vifte af spørgsmål, der berører den industrielle konkurrenceevne, såsom innovation, foranstaltninger til at lette adgangen til finansiering, bedre markedsbetingelser (det indre marked, tredjelands markeder, energimarkeder, herunder lige vilkår for tredjelands energiproducenter og adgang til råvarer) samt menneskelig kapital.

Konklusionerne omfatter resultaterne af drøftelserne i den sidste samling i Rådet (konkurrenceevne) den 26. september ([13593/13](#)), det arbejde, der er udført af nationale eksperter under det litauiske formandskab, og bidrag fra Kommissionen.

– ***det indre marked***

Rådet vedtog konklusioner om de tre vigtigste elementer, der vil føre til et mere velfungerende indre marked: forvaltning af det indre marked, skridt til at frigøre tjenesteydelsessektorens fulde potentiale og tiltag til fremme af overgangen til elektroniske udbud ([16443/13](#)).

Kommissionen forelagde desuden anden udgave af den årlige udgave af rapporten om integration af det indre marked ([16171/13](#)).

– ***intelligent regulering***

Rådet vedtog konklusioner om behovet for at sikre, at EU-reguleringen er gennemsigtig, enkel og opnås med færrest mulige omkostninger, samtidig med at konkurrenceevnen og jobskabelsen fremmes, og at der hele tiden tages hensyn til beskyttelse af borgerne ([17227/1/13](#)).

De dækker navnlig aspekter som f.eks. revision af hele EU-lovgivningen og udviklingen af en systematisk analyse på grundlag af evalueringer og kvalitetskontrol, reduktion af reguleringsbyrden for SMV'er og mikrovirksomheder, kvaliteten af gennemførelsen og anvendelsen af EU-direktiver i national lovgivning og gennemsigtighed og let adgang til information.

Revision af varemærkesystemet

Rådet noterede sig formandskabets rapport om status for den igangværende reform af EF-varemærkesystemet ([16218/13](#)).

Reformen tager sigte på at modernisere rammen for varemærker for at forbedre betingelserne for erhvervslivets innovationsmuligheder. Den vil på den måde gøre EF-varemærkeordningen mere tilgængelig for SMV'er og beskyttelsen af varemærker mere effektiv. Den vil desuden forbedre samarbejdet mellem Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (OHIM), der er ansvarligt for registrering og forvaltning af EF-varemærker, og de nationale kontorer.

I løbet af årene har der været en støt stigning i handelsværdien og antallet af varemærker. Der blev i 2012 indgivet et rekordstort antal EF-varemærkeansøgninger, og OHIM, der startede sine aktiviteter i 1996, rundede i 2011 den første million ansøgninger. Denne udvikling har været ledsaget af en øget forventning fra de berørte parter med hensyn til mere strømlinede og højkvalitative varemærkeregistreringssystemer, som er mere konsistente, offentligt tilgængelige og teknisk up-to-date.

Etableringen af OHIM har derfor været en stor succes og bidraget markant til at styrke konkurrenceevnen i EU. OHIM ligger i Alicante, Spanien.

EF-varemærket etablerede et separat system til registrering af ensartede rettigheder med samme retsvirkning i hele EU. Et varemærke anvendes til at kendetegne en virksomheds varer og tjenesteydelser. Det er i kraft af sit mærke, at en virksomhed kan tiltrække og fastholde kunder og dermed skabe værdi og vækst. Mærket fungerer som generator for innovation og har en positiv indvirkning på beskæftigelsen. Systemet var udformet til at eksistere side om side med de nationale varemærkesystemer, hvilket stadig er nødvendigt for de virksomheder, som ikke ønsker at beskytte deres varemærker på EU-plan.

Yderligere oplysninger: http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-13-291_en.htm?locale=en

FORSKNINGS- OG INNOVATIONSPOLITIK

Private og offentlige partnerskaber inden for forskning og innovation

Rådet nåede til enighed om generelle indstillinger til en ny generation af offentlige og private partnerskaber, som vil gennemføre vigtige aspekter af Innovation i EU og andre relevante EU-strategier med henblik på at stimulere skabelsen af vækst og beskæftigelse.

Disse partnerskaber vil gøre det muligt at udføre langsigtede og omfattende innovationsaktiviteter inden for rammerne af Horisont 2020 – EU's næste rammeprogram for forskning.

Det foreslås, at fem privat-offentlige partnerskaber oprettes eller videreudvikles som fælles teknologiinitiativer på følgende områder:

- biobaserede industrier: med henblik på at udvikle nye og konkurrencedygtige biobaserede værdikæder, der erstatter behovet for fossile brændsler og har stor betydning for udviklingen af landdistrikterne ([16540/13](#))
- luftfart ("Clean Sky 2"): med henblik på at mindske den næste generation af luftfartøjers miljøpåvirkning ([16551/13](#))
- elektronik: med henblik på at sikre Europas førerposition inden for elektronikkomponenter og -systemer og hurtigere bygge bro over kløften mellem forskning og marked ([16542/13](#))
- brændselsceller og brint: med henblik på at udvikle kommercielt levedygtige og rene løsninger, der bruger brint som energivektor og brændselsceller som energiomdannere, ([16544/13](#)), og
- innovative lægemidler ("IMI 2"): med henblik på at forbedre de europæiske borgeres sundhed og velfærd ved at sikre nye og mere effektive diagnoser og behandlinger såsom nye antimikrobielle behandlinger ([16547/13](#)).

Af Kommissionens meddelelse "Offentlig-private partnerskaber under Horisont 2020: et stærkt redskab til at sikre innovation og vækst i Europa" ([12344/13](#)) fremgår det, at disse fem fælles teknologiinitiativer forventes at mobilisere en samlet investering på over 17 mia. EUR, hvoraf EU's budget vil bidrage med op til 6,4 mia. EUR.

Det foreslås, at fire offentlig-offentlige partnerskaber videreudvikles vedrørende forskningsprogrammer, der iværksættes af medlemsstaterne i fællesskab med deltagelse af EU på følgende områder:

- et aktivt liv længst muligt i eget hjem ("active and assisted living"): med henblik på at forbedre livskvaliteten for de ældre og øge tilgængeligheden af teknologibaserede produkter og tjenesteydelser ([16549/13](#))
- kliniske forsøg i afrikanske lande: med henblik på at bidrage til at mindske den sociale og økonomiske byrde, som skyldes fattigdomsrelaterede sygdomme ([16535/13](#))
- metrologi: med henblik på at skabe formålstjenlige metrologiløsninger samt måleteknologier til tackling af samfundsmæssige udfordringer inden for f.eks. energi, miljø og sundhed ([16548/13](#)), og
- forsknings- og udviklingsintensive små og mellemstore virksomheder ("Eurostars-2"-programmet): med henblik på at stimulere innovative SMV'ers konkurrenceevne ([16533/13](#)).

Kommissionen opfordrede Europa-Parlamentet og Rådet til at vedtage de nødvendige lovgivningsmæssige beslutninger, så disse partnerskaber kan iværksættes ved begyndelsen af Horisont 2020-programmet.

Forsøgsreaktoren ITER: fællesforetagendet "Fusion for Energy"

Rådet nåede til politisk enighed med henblik på at ændre beslutningen om oprettelse af et europæisk fællesforetagende for ITER (benævnt "Fusion for Energy") for at skabe et bedre grundlag for finansieringen af fællesforetagendets aktiviteter i perioden 2014-2020 under Euratomtraktaten ([16536/13](#)).

Aftalen vil formelt blive vedtaget af Rådet på en kommende samling.

Efter konklusionerne fra Det Europæiske Råd den 7.-8. februar 2013, hvori det hed, at den internationale termonukleare forsøgsreaktor (ITER) ville blive finansieret over EU's almindelige budget for 2014-2020, forelagde Kommissionen et forslag den 28. august.

Til forskel fra tilgangen i syvende forskningsrammeprogram (2007-2013) er forslaget ikke udarbejdet som et forskningsprogram i henhold til Euratomtraktatens artikel 7. Det er i stedet baseret på artikel 47 og henviser til Euratoms deltagelse i finansieringen af fællesforetagendet.

Formålet med forslaget er at overføre midler fra Kommissionen til Fusion for Energy med henblik på det europæiske bidrag til ITER uden de krav, der gælder specifikt for forskningsprogrammer. Europa, der er den største bidrager, og som bidrager med omkring 45 % af hele investeringen, har et særligt ansvar for, at ITER bliver vellykket.

ITER er et nyskabende globalt samarbejdsprojekt, som sigter mod at opføre og drive en forsøgsreaktor, der kan påvise, at det er videnskabeligt og teknologisk muligt at udnytte fusionsenergi til fredelige formål.

Yderligere oplysninger:

http://ec.europa.eu/research/energy/euratom/index_en.cfm?pg=fusion§ion=iter

En mere innovativ offentlig sektor

Ministrene havde en orienterende debat om, hvordan den offentlige sektor kan gøres mere innovativ. De udvekslede synspunkter om bedste praksis i den offentlige sektor i de forskellige medlemsstater.

De hilste generelt en rapport fra en uafhængig ekspertgruppe velkommen, men påpegede, at der ville være behov for en nærmere gennemgang af dens henstillinger ([16066/13](#)).

Mange delegationer fremhævede betydningen af en mere effektiv anvendelse af offentlige udbudsprocedurer som en måde at forbedre adgangen til offentlige ydelser på og bidrage til at forbedre virksomhedernes konkurrenceevne.

Integration og anvendelse af informations- og kommunikationsteknologi blev også nævnt som en mere omkostningseffektiv måde at levere ydelser på.

En række andre elementer, der ville bidrage til at modernisere de offentlige forvaltninger, blev nævnt: digitalisering og e-forvaltning, mindre bureaukrati, udvikling af onlineinfrastruktur på centralt og decentralt niveau, uddannelse af embedsmænd og fremme af prækommercielle udbud.

En række delegationer mente, at samordning på EU-niveau om tværgående emner kunne have merværdi med henblik på at fremme de nationale reformbestrebelse, idet de dog anerkendte, at reformer af den offentlige sektor hører under national kompetence.

Emnet blev drøftet på det uformelle møde i Konkurrenceevnerådet i juli 2013 i Vilnius (Litauen). I den forbindelse drøftedes betydningen af at gøre de offentlige forvaltninger mere lydøre over for SMV'ernes behov og den rolle, som digitale offentlige forvaltninger kan spille for at fremme væksten.

Det Europæiske Råd i oktober 2013 fremførte, at moderniseringen af de offentlige forvaltninger burde fortsætte gennem hurtig gennemførelse af e-services såsom e-sundhed, e-fakturering og e-udbud.

RUMPOLITIK

Copernicusrumprogrammet for 2014-2020

Under en offentlig debat nåede Rådet til enighed om en generel indstilling til "Copernicus", det europæiske satellitjordovervågningsprogram ([17235/13](#)).

Copernicus vil være en væsentlig støtte for en bred vifte af områder såsom landbrug og fiskeri, arealanvendelse og byplanlægning, bekæmpelse af skovbrande, katastrofeberedskab, søtransport eller overvågning af luftforurening. Det bidrager også til den økonomiske vækst ved at fremme de kommercielle applikationer (de såkaldte downstream-tjenester) i mange forskellige sektorer.

Sammen med satellitnavigationssystemet "Galileo" vil det spille en central rolle med hensyn til at sikre, at Europa har uafhængig adgang til rummet.

Copernicus, der før var kendt som GMES (global miljø- og sikkerhedsovervågning), vil give Europa løbende, uafhængig og pålidelig adgang til observationsdata og -informationer.

Yderligere oplysninger:

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/space/copernicus/index_en.htm

Program for overvågning og sporing i rummet

Rådet noterede sig en statusrapport om et udkast til afgørelse om oprettelse af et støtteprogram for overvågning og sporing i rummet.

Oprettelsen af et europæisk støtteprogram for overvågning og sporing i rummet vil bidrage til ruminfrastrukturers sikkerhed, der i stigende grad trues af risikoen for sammenstød på grund af det øgede antal satellitter og den stigende mængde rumaffald. De økonomiske tab for europæiske satellitoperatører ved sammenstød eller dyre og risikable manøvrer for at undgå sammenstød vurderes i øjeblikket til ca. 140 mio. EUR om året, og tallet er stigende.

For at mindske risikoen for sammenstød er det nødvendigt at identificere og overvåge satellitter og rumskrot, katalogisere deres positioner og spore deres bevægelser, når en risiko for sammenstød er blevet identificeret, så satellitoperatørerne kan blive varslet om, at de skal flytte deres satellitter.

Da der ikke findes operationelle SST-tjenester på europæisk plan, er europæiske satellitoperatører i dag i vid udstrækning afhængige af amerikanske SST-oplysninger.

Yderligere oplysninger:

http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemdetail.cfm?item_type=251&lang=en&item_id=6463

EVENTUELT

– *Forsvarsindustrier*

Under en uformel arbejdsfrokost udvekslede ministrene synspunkter om det europæiske forsvars teknologiske og industrielle basis (EDTIB) i forbindelse med drøftelserne forud for det næste møde i Det Europæiske Råd. Mødet i Det Europæiske Råd den 19.-20. december kommer til at dreje sig om den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSFP).

Ministrene fremhævede, at en konkurrencedygtig EDTIB er en forudsætning for at stimulere innovation, vækst og beskæftigelse og sikre tidssvarende kapaciteter.

Et centralt element i styrkelsen af såvel EDTIB som det indre marked for forsvarsmateriel er at sikre forsyningssikkerhed mellem medlemsstaterne. De væbnede styrker skal som slutbrugere og kunder kunne stole på, at deres forsyninger leveres i tide, uanset om deres leverandører er etableret i deres egen eller en anden medlemsstat.

Mange delegationer fremhævede SMV'ernes afgørende rolle i forsvarsforsyningskæden, idet disse normalt har adgang til markederne for forsvarsmateriel som underleverandører for store hovedkontrahenter.

Andre vigtige elementer til styrkelse af EDTIB blev nævnt, navnlig når forsvarsbudgetterne er under pres, f.eks. en undersøgelse af, hvordan synergierne mellem de civile og militære sektorer kan forbedres både på nationalt niveau og på EU-plan.

Konkurrenceevnerådet drøftede den 26. september 2013 den foreslåede handlingsplan i Kommissionens meddelelse "Hen imod en mere konkurrencedygtig og effektiv forsvars- og sikkerhedssektor".

Rådet vedtog den 25. november 2013 konklusioner om FSFP¹. Konklusionerne opfordrede bl.a. Kommissionen til at sikre fuld gennemførelse af de to EU-direktiver på forsvarsområdet om indkøb og overførsel inden for EU.

¹ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/139719.pdf

– ***Produktsikkerheds- og markedsovervågningspakken***

Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet om status vedrørende to forslag til forordninger om markedsovervågning ([5890/13](#)) og om forbrugerproduktsikkerhed ([5892/13](#)), der i øjeblikket drøftes i Rådets forberedende organer ([16872/13](#)).

Rapporten viser en høj grad af samlet konvergens i synet på pakken. Den peger imidlertid også på et fortsat uløst spørgsmål i pakken, nemlig den foreslåede bestemmelse om indførelse af obligatorisk mærkning af oprindelsesland for nonfoodprodukter.

Et antal delegationer fandt, at denne bestemmelse ville forbedre produkters sporbarhed og forbrugeroplysningerne. Andre delegationer fremførte derimod, at en bestemmelse om obligatorisk angivelse af oprindelsesland ikke var begrundet og kunne vise sig byrdefuld for de økonomiske operatører. Nogle delegationer pegede på den fuldstændige mangel på en præcis økonomisk analyse af de potentielle konsekvenser af denne bestemmelse.

Europa-Parlamentets Udvalg om det Indre Marked vedtog sine betænkninger den 17. oktober 2013.

– ***Kollektiv forvaltning af ophavsret og multiterritoriale licenser for onlinemusik***

Rådet noterede sig den foreløbige enighed, der var opnået med Europa-Parlamentet om de nye regler for kollektiv forvaltning af ophavsret og beslægtede rettigheder samt multiterritoriale licenser for rettigheder til musikværker med henblik på onlineanvendelse¹.

Enigheden, der er et resultat af tre runder med forhandlinger, som blev afsluttet den 4. november, vil blive udmøntet i et direktiv, som forfølger to komplementære mål:

- forbedre rettighedshaverorganisationernes funktion i det indre marked og
- fremme licensering på tværs af grænserne af ophavsret inden for onlinemusik.

Se også pressemeddelelse [17205/13](#).

¹ <http://www.eu2013.lt/en/news/pressreleases/lithuanian-presidency-successfully-concluded-negotiations-with-european-parliament-on-collective-management-of-copyright-and-licencing-music-online->

– ***Enhedspatentbeskyttelsesordning***

Rådet noterede sig fremskridtene i de to udvalg, som har ansvar for forberedelserne til oprettelsen og iværksættelsen af enhedspatentbeskyttelsesordningen og Den Fælles Patentdomstol ([15819/13](#)).

"Den Særlige Komité" er oprettet inden for rammerne af Den Europæiske Patentorganisation og består af repræsentanter for de 25 EU-medlemsstater, der deltager i et forstærket samarbejde med henblik på indførelsen af enhedspatentbeskyttelse, med Kommissionen som observatør.

"Den Forberedende Komité" står for oprettelsen af Den Fælles Patentdomstol. www.unified-patent-court.org.

Arbejdet i de to komitéer er tæt kædet sammen for at sikre en konsekvent tilgang.

– ***Statsstøtte: generel gruppefritagelsesforordning***

Rådet noterede sig oplysninger fra den tjekkiske delegation om forberedelserne til ajourføring af den generelle gruppefritagelsesforordning vedrørende statsstøtteforanstaltninger, som gør det muligt for Kommissionen at erklære visse kategorier af statsstøtte forenelige med det indre marked.

Flere delegationer gjorde opmærksom på, at det ville være en god idé at forbedre statsstøttesystemet i forbindelse med gennemførelsen af den generelle reform.

Gennemgangen af forordningen er et led i den bredere reform med henblik på modernisering af reglerne for statsstøtte, som blev igangsat i 2012. Den har til formål at sikre, at medlemsstaterne og interessenter fra 2014 har et klart sæt regler, der kan bruges som referencegrundlag for udviklingen af deres politikker og støtteaktiviteter.

– ***Det kommende græske formandskabs arbejdsprogram***

Den græske delegation orienterede ministrene om det græske formandskabs arbejdsprogram for så vidt angår konkurrenceevne for første halvdel af 2014.

Med hensyn til det indre marked og industri har det græske formandskab blandt sine topprioriteter at gøre fremskridt med og færdiggøre udestående lovgivningsinitiativer i pakke I og II om det indre marked. Det vil også i særlig grad hellige sig samordning af industripolitikken og måder at lette adgangen til finansiering for SMV'er på.

For så vidt an går forskning agter det kommende formandskab at fokusere indsatsen på indgåelse af offentlige og private innovationspartnerskaber, så de kan igangsættes hurtigst muligt.

Afslutning af forhandlingerne om Copernicusrumprogrammet vil også være en hovedprioritet.

Arbejdsprogrammet for så vidt angår konkurrenceevne er i overensstemmelse med det atten månedersprogram, som EU-formandskabstrioen har udarbejdet i fællesskab ([17426/12](#)).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

Den flerårige finansielle ramme for 2014-2020

Rådet vedtog en forordning om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme (FFR) for årene 2014-2020 ([11791/7/13](#)), der bemyndiger Den Europæiske Union til at bruge indtil 959,99 mia. EUR i forpligtelsesbevillinger og 908,4 mia. EUR i betalingsbevillinger over de kommende syv år. Dette følger efter Europa-Parlamentets godkendelse den 19. november.

Rådet godkendte endvidere:

- udkastet til interinstitutionel aftale (IIA) om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning, der har til formål at lette den årlige budgetprocedure og supplere bestemmelserne i FFR-forordningen, navnlig for så vidt angår særlige instrumenter, der ikke indgår i den flerårige finansielle ramme ([11838/13](#)), og
- erklæringerne som led i den i slutningen af juni opnåede politiske enighed om FFR ([15997/13 ADD 1](#)).

FFR-forordningen og den interinstitutionelle aftale udmønter juridisk den politiske enighed, som blev opnået mellem Rådet og Europa-Parlamentet den 27. juni 2013. Udgiftslofterne for de næste syv år er de samme som i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 8. februar 2013 ([37/13](#) + [COR 1](#); [oversigt over konklusionerne](#)), idet teksterne på fire områder (fleksibilitet, fornyet gennemgang/revision, budgetpolitisk enhed og egne indtægter) tager hensyn til Europa-Parlamentets ønsker ([11732/13](#)).

Yderligere oplysninger findes i [15259/1/13 REV 1](#).

ØKONOMI OG FINANS

Fælles tilsynsmekanisme: aftalememorandum

Rådet nåede til enighed om at bemyndige formandskabet til på Rådets vegne at undertegne et aftalememorandum med Den Europæiske Centralbank om samarbejde om procedurer vedrørende den fælles tilsynsmekanisme ([15963/13](#)).

Aftalememorandummet omhandler ECB's ansvarlighed og rapporteringsforpligtelser over for Rådet og Eurogruppen i henhold til forordning (EU) nr. 1024/2013 om overdragelse af tilsynsopgaver til ECB.

Yderligere oplysninger om den fælles tilsynsmekanisme findes i pressemeddelelse [14044/13](#).

FORSKNING

Forskningsinfrastruktur

Rådet ændrede rammebestemmelserne for et konsortium for en europæisk forskningsinfrastruktur (ERIC) for at gøre det lettere for associerede lande at deltage i et ERIC ([15660/13](#)).

ERIC-forordningen blev vedtaget i 2009 for at lette etableringen og driften af europæiske forskningsinfrastrukturer.

Se også: http://ec.europa.eu/research/infrastructures/index_en.cfm?pg=eric.

HORISONT 2020: forskningsprogram for 2014-2020

Rådet vedtog "Horisont 2020"-programmet for forskning og innovation for årene 2014-2020 ([PE-CONS 67/13](#)).

Horisont 2020 erstatter EU's 7. forskningsrammeprogram (RP7), der løber til udgangen af 2013. I forhold til RP7 forventes det nye program yderligere at nedbryde fragmenteringen inden for videnskabelig forskning og innovation.

Horisont 2020, der har et budget på ca. 77 mia. EUR, skal støtte målsætningerne i Europa 2020-strategien for vækst og beskæftigelse samt målet om at styrke Europas videnskabelige og teknologiske grundlag ved at bidrage til gennemførelse af et europæisk forskningsrum med fri bevægelighed for forskere samt videnskabelig og teknologisk viden.

Horisont 2020 sætter fokus på tre prioriteter, nemlig at frembringe videnskabelig topkvalitet for at styrke Unionens fremragende position på verdensplan og gøre Unionens forsknings- og innovationssystem mere konkurrencedygtigt, fremme industrielt lederskab for at fremskynde udviklingen af teknologier til støtte for erhvervsliv og innovation, herunder mindre virksomheder, og håndtere samfundsmæssige udfordringer med henblik på at reagere på de prioriteter, der peges på i Europa 2020-strategien, ved at støtte aktiviteter, der dækker hele kæden fra forskning til markedsføring.

Se også pressemeddelelse [16939/13](#).

HANDELSPOLITIK

Told på import af solcellepaneler fra Kina

Rådet vedtog antidumping- og subsidieudligningsforordninger om told på import af solcellepaneler fra Kina ([15702/13](#) og [15706/13](#)). Forordningerne kommer efter forliget mellem Kommissionen og Kina i sagen om solcellepaneler i august.

De nye importtariffer gælder i to år.

Den 6. juni 2013 indførte Kommissionen en midlertidig told på importen af solcellepaneler fra Kina.

Efter vedtagelsen af de midlertidige antidumpingforanstaltninger afgav en gruppe af samarbejdsvillige eksporterende producenter sammen med det kinesiske handelskammer et fælles pristilsagn i overensstemmelse med EU's regler. Det fælles pristilsagn var også støttet af de kinesiske myndigheder og blev accepteret af Kommissionen.

Se også pressemeddelelse http://europa.eu/rapid/press-release_IP-13-1190_en.htm.

WTO-aftalen om offentlige indkøb

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse på EU's vegne af en protokol om ændring af WTO-aftalen om offentlige udbud ([7917/13](#) + [7918/13](#)). Det vedtog også en afgørelse om fastlæggelse af EU's holdning for så vidt angår afgørelser om gennemførelse af visse bestemmelser i protokollen ([7921/13](#) + [7997/13](#)).

Forhandlingerne om revisionen af aftalen fra 1994 om offentlige udbud blev indledt i januar 1999. Det blev opnået politisk enighed på ministerplan i december 2011.

WTO: moratorier for told på elektroniske overførsler

Rådet vedtog en afgørelse, ifølge hvilken den holdning, EU skal indtage på WTO's Ministerkonference, bør være at støtte en forlængelse indtil den næste ministerkonference af moratoriet for told på elektroniske overførsler ("e-handelsmoratoriet") og moratoriet for "non-violation complaints" og "situation complaints".

Yemen - tiltrædelse af WTO

Rådet og medlemsstaternes repræsentanter vedtog en afgørelse, ifølge hvilken den holdning, EU skal indtage på WTO's Ministerkonference, bør være at godkende Yemens tiltrædelse af WTO.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Mobilitetspartnerskaber - Aserbajdsjan - Tunesien

Rådet bekræftede enigheden om fælles erklæringer om mobilitetspartnerskaber med Aserbajdsjan og Tunesien, som skal undertegnes den 5. december 2013 i tilknytning til samlingen i Rådet for Retlige og Indre Anliggender.

UDDANNELSE

Programmet Erasmus+

Rådet vedtog en forordning om oprettelse af "Erasmus+": EU-programmet for uddannelse, ungdom og idræt for perioden 2014-2020 ([PE-CONS 63/13](#)). Det samler i et enkelt program aktiviteter, der tidligere var omfattet af en række særskilte programmer (herunder programmet for livslang læring, Erasmus Mundus og Aktive Unge), og det omfatter også aktiviteter inden for det nye europæiske kompetenceområde, nemlig sport.

Det nye program har et samlet budget på omkring 14,7 mia. EUR, hvilket udgør en stigning på 40 % i forhold til det tidligere budget. Dets vigtigste operationelle prioriteter er forenkling af procedurer og en præstationsbaseret tildeling af midler samt tættere forbindelser mellem sektorerne for formel, uformel og ikkeformel uddannelse og læring.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [17184/13](#).

BESKÆFTIGELSE

Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen - Finland, Danmark og Tyskland

Rådet vedtog tre afgørelser om anvendelse af et samlet beløb på 18,5 mio. EUR fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) til støtte for afskedigede arbejdstagere i Finland, Danmark og Tyskland.

Der blev tildelt 9,8 mio. EUR til 4 509 arbejdstagere, der var blevet afskediget af den finske mobiltelefonproducent Nokia, Nokia Siemens networks og 30 underleverandører, som var nødt til at reducere sine investeringer og antallet af ansatte i Europa som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene. Der blev anvendt 6,4 mio. EUR på 611 tidligere arbejdstagere hos den danske koncern Vestas, der producerer vindmøller. Som følge af stærk konkurrence fra asiatiske producenter og især fra Kina mistede Vestaskoncernen en betydelig markedsandel på det europæiske marked. Der blev ydet yderligere 2,3 mio. EUR til 1 244 arbejdstagere, der var blevet afskediget af den tyske solcellemodulproducent, Solar Manufacturing GmbH. Virksomheden blev nødt til at lukke sine anlæg i Europa, fordi stærk konkurrence fra asiatiske producenter, navnlig fra Kina, havde ført til et drastisk fald i priserne.

EGF bistår arbejdstagerne med at finde nye jobs og udvikle nye færdigheder, når de har mistet deres arbejde som følge af ændringer i verdenshandelsmønstrene, f.eks. når en stor virksomhed lukker, eller en fabrik bliver flyttet uden for EU. EGF's bistand består i at finansiere foranstaltninger såsom hjælp til jobsøgning, karriererådgivning, skræddersyet uddannelse og omskoling, mentorordninger og fremme af iværksætterånd. Den yder også tidsbegrænset, individuel engangsstøtte som f.eks. tilskud til jobsøgning, mobilitetstilskud og tilskud til at deltage i livslang læring og uddannelsesaktiviteter.

LANDBRUG

Sukkersektoren: for meget betalte afgifter

Rådet vedtog en forordning om fastsættelse af nye produktionsafgifter for produktionsårene 2001/2002 til 2005/2006, i medfør af hvilke medlemsstaterne vil kunne beregne uretmæssigt udbetalt støtte i sukkersektoren i perioden 2001-2006 og tilbagebetale denne med renter. ([16233/13](#)).

Se også pressemeddelelse [17160/13](#).

Spiritus - ændring af listen over geografiske betegnelser

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelsen af Kommissionens ændringer af bilag II and III til forordning nr. 110/2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus ([15404/13](#); [15405/13](#)).

Med ændringen af bilag II tilpasses definitionen af nogle spirituskategorier såsom gin eller destilleret gin. Desuden tilføjes der med ændringerne af bilag III ny spiritus til listen over produkter, der er beskyttet af en geografisk betegnelse (frugtbrændevin fra Ungarn, polsk eller litauisk aromatiseret vodka og rom fra Guatemala).

Disse forordninger fra Kommissionen er omfattet af den såkaldte forskriftsprocedure med kontrol. Det betyder, at da Rådet nu har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage forordningerne, medmindre Europa-Parlamentet gør indsigelse.

FØDEVARELOVGIVNING

Kosttilskud

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelsen af Kommissionens forordning om tilladelse til, at ChromoPrecise®-chromgær kan anvendes til fremstilling af kosttilskud, og at chrom(III)lactat, trihydrat, kan tilsættes til fødevarer, forudsat at bestemte betingelser overholdes ([15294/13](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af den såkaldte forskriftsprocedure med kontrol. Det betyder, at da Rådet nu har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet gør indsigelse.

TRANSPORT

Dokumenter for internationale bustjenester

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1073/2009 hvad angår transportdokumenter vedrørende international personbefordring med bus og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 2121/98 ([14424/13](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at da Rådet nu har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet gør indsigelse.

GENNEMSIGTIGHED

Aktindsigt

Den 2. december 2013 godkendte Rådet:

- svaret på genfremsat begæring nr. 22/c/02/13 ([15831/13](#) + [COR 1](#))
- det nye svar på genfremsat begæring nr. 1/c/01/09 ([16166/13](#)).